·医学信息·

《基因与疾病》国际化办刊的实践与体会

唐秋姗　罗萍　张学颖　唐宗顺　蔡镇阳

【摘要】 我国当前面临“论文强”与“期刊弱”的现状。我国英文科技期刊的数量和质量不能满足我国科研论文的发表需求，突出的供需矛盾成为大力发展英文科技期刊的内在动因。随着“中国科技期刊国际影响力提升计划”的实施，越来越多的科技期刊通过国际合作办刊“借船出海”。《基因与疾病》确立了国际化的办刊理念，欲通过“借船出海”实现“造船出海”。在稿源组织方面充分调动了主编、编委会、编辑部的积极性。在生产出版方面，严格遵循国际出版惯例，采用优先出版缩短出版时滞。在宣传推广方面，充分利用网站横幅广告、推送电子邮件、组织评论文章，利用社交媒体和搜索引擎、参与学术活动和会议等形式提高期刊和论文的显示度。《基因与疾病》编辑部在稿源国际化、生产国际化、宣传国际化方面积累了不少经验和体会，以期对即将创刊或已经创刊的英文科技期刊提供借鉴。

【关键词】 国际合作办刊；　科技期刊

【中图分类号】 R-05

Practice and experience of Editorial office of *Genes & Diseases* in launching and managing English journals

Tang Qiushan, Luo Ping, Zhang Xueying, Tang Zongshun, Cai Zhengyang. Editorial Office of Genes & Diseases, Periodical Press of Chongqing Medical University, Chongqing 400016, China

Corresponding author: Luo Ping, Email: luoping506@163.com

【Abstract】 Currently, China is confronted with the situation of “high quality papers” and “low impact journals”. Quality and quantity of English science, technology and medical(STM) journals in our country can not meet the publishing demand of scientific research papers, which becomes the inner boost of developing English STM journals. Along with the implementation of “Project for Enhancing International Impact of China STM Journals”, a growing number of STM journals launched international cooperation in journal publishing. This paper introduced *Genes & Diseases*' strategy of launching and managing English journals in cooperation with foreign publisher. *Genes & Diseases* strictly follows international publishing practice. The editorial office of *Genes & Diseases* fully aroused the enthusiasm of editors, editorial board members and the editor-in-chief to solicit manuscripts. Meanwhile, the office of *Genes & Diseases* took advantages of website, social media, Emails, meeting and academic activity, etc to promote the journals. All these experiences can be used as references for those intended or already started to lunch English STM journal.

【Key words】 International cooperation of journal publishing;　Science, technology and medical journals

DOI:10.3760/cma.j.issn.2095-1485.2014.10.026

作者单位:400016　重庆医科大学期刊社《基因与疾病》编辑部

通信作者:罗萍,Email: luoping506@163.com

1 《基因与疾病》创刊背景

我国目前正大力支持英文科技期刊的发展。2013 年实施的 “中国科技期刊国际影响力提升计划”,旨在通过“以奖促建”的方式,重点支持培育一批优秀的英文科技期刊[1]。这为英文科技期刊的发展提供了外部政策和财政支持。然而,大力发展英文科技期刊的内因,还在于我国当前面临的“论文强”与“期刊弱”的现状。2012 年 SCI 收录的世界科技论文总数为 159.67 万篇,其中我国科技论文 19.01 万篇,占 12.08%,位居世界第 2[2]。然而,与世界科技期刊相比,我国英文科技期刊“数量少,影响因子低”。期刊引证报告(*Journal Citation Report*, JCR,2013)仅收录我国 154 种期刊(大陆),占1.8%,远远落后于美国、英国、荷兰、德国等国,且这 154种期刊中,影响因子大于 1.0 的期刊仅为 66 种(42.9%),最高影响因子也才 11.981[3]。我国英文期刊的数量和质量不能满足我国科研论文的发表需求,我国科研论文海外流失现象已经到了触目惊心的地步,突出的供需矛盾成为大力发展英文科技期刊的内在动因。

近年来,“借船出海”国际合作办刊逐渐成为创办英文科技期刊的主要模式。截至 2010 年底,与中国大陆合作期刊最多的机构施普林格(Springer),合作期刊数量已达到 90 余种[4]。国际合作办刊既实现了出版资源的整合利用,又实现了学术编辑与出版经营的分离, 是提高出版效率及速度的有效途径,也是学习先进编辑经验以及科学系统管理方法的良机[5]。但国际合作办刊也面临着一系列的风险与挑战,如中国学术期刊资源不断被国际出版商抢占,中国期刊在版权、经济利益受损,中国期刊丧失部分主动权等[6]。因此“借船出海”既有利又有弊,自主品牌的提升与“借船出海”是一个矛盾的辩证的统一体。

2 《基因与疾病》的定位和办刊理念

作为由重庆医科大学拥有永久独立版权和出版权的全英文 OA 期刊,《基因与疾病》正是在国家大力发展英文期刊,业界大力奉行“借船出海”这一背景下创刊的。办好国际性的期刊,初始的定位相当重要。《基因与疾病》定位于分子医学与转化医学相结合的综合期刊,理由为:①作为基因组学和生物信息学革命的时代产物,转化医学致力于弥补基础实验研究与临床应用之间的鸿沟。大量基因研究成果已被成功应用于临床实践,如格列卫用于白血病 bcr/abl 融合基因检测、易瑞沙用于肺癌 EGFR 基因突变检测。②我国仅有 2 本与基因相关期刊,《基因组蛋白质组与生物信息学报》《遗传学报》, 但也为偏基础的专业性期刊。

《基因与疾病》创办之时就确定了国际化的办刊理念和“借船出海”的策略,欲通过“借船出海”实现“造船出海”的目的。“借船出海”即是充分利用国外出版商的平台和服务,努力实现期刊的国际化。“造船出海”即是通过“借船出海”,拓展视野,收获先进办刊理念;“横贯中西”,寻找国内外办刊差距;“洋为中用”,吸取有益经验;“破茧成蝶”,在实践中探索自身风格,依靠自身力量,做大做强。“借船出海”是手段,“造船出海”是目的,是中国科技期刊可持续发展的必由之路,是创新中国科技期刊“走出去” 层次的必然选择,是国家意志的体现。

3 《基因与疾病》国际化办刊的体会

期刊的国际化,可分为内容、形式、经营方式 3 个方面[7]。内容的国际化是指期刊所刊载论文的内容应达到该学科领域研究的国际水平,在国际范围内具有创新性和影响力。形式的国际化是指期刊拥有国际化的外在表现形式,涉及编委、审稿、语言载体、出版形式等多个方面。经营方式的国际化包括出版发行国际化、编辑人员的国际化意识、国际市场化和产业化。内容的国际化是期刊国际化的核心,形式的国际化是期刊内容国际化的基础和前提,经营方式的国际化是期刊内容和形式国际化价值的最终实现者。《基因与疾病》在期刊内容、形式、经营方式国际化的过程中做了不少尝试,现将我们在稿源国际化、出版国际化、宣传国际化 3 个方面的经验介绍如下。

3.1 稿源国际化

内容为王, 优质稿源是期刊发展的不竭动力。目前,我国优秀论文海外流失现象严重,大量的高质量科研成果都以海外发表的形式呈现。有学者对国内发表论文的激励机制提出质疑,建议从政策层面进行导向,从而使更多更好的论文发表在国内一流刊物上[8]。笔者认为这仅为吸引优秀稿源的外部因素;积极发挥主编、编委会、编辑部的主观能动性,才能保证好稿不断,实现期刊可持续性的国际化发展。《基因与疾病》在稿源国际化方面做了以下

尝试。

3.1.1 主编办刊模式

《基因与疾病》执行“主编负责制”,奉行“编辑自由”,确保主编拥有充分的权力。主编何通川教授作为芝加哥大学终身教授、“长江学者”讲座教授,是一位具有国际学术领军地位的综合性复合型人才。何通川教授不仅拥有较高的学术影响力,还积极投身期刊的创建与发展,为新刊稿源的国际化做了以下贡献:①主编熟悉专业发展方向,了解行业动态,对约稿内容的新颖性和领先性严格把关。②主编了解专业的国际会议动态,利用国际会议进行期刊的大力宣传,在国际会议上争取到更多优秀稿源。③主编担任众多国外期刊作者、审稿人、编委,拥有世界著名学者资源,利用其良好的海外人脉关系为期刊邀约高质量稿件及进行高水平的同行评审。

3.1.2 充分利用编委会

《基因与疾病》在考虑地域、学科、学校、学术影响力等多方面因素后,成立了由 81 位知名专家组成的编委会,遍布 17 个国家,涵盖 15 个学科专业,海外编委比例高达 84%。同时,由主编拟订了编委成员的职责和权益,为以后邀请编委为期刊服务提供了依据。《基因与疾病》编委会为新刊稿源国际化做了以下贡献:①区域性和学科性约稿。借助编委会成员的地域和学科优势,弥补编辑部某些因素的不足,是《基因与疾病》获取优秀稿源,保障内容国际化的又一重要途径。如执行副主编 Nickolai Dulin 为一名俄籍科学家,他与俄罗斯和东欧的研究者有着广泛的联系,这将极大促进期刊在该区域的发展。②撰写评论性文章。倡导学术争鸣是办刊之所在,也是期刊良性发展的前提。评论性文章短小精炼,发表周期短,易写易发。邀请编委撰写评论性文章,不仅能活跃期刊内容,也能增加期刊信息的时效性和可读性。《基因与疾病》每期都会邀请编委撰写点评、热点等类型的文章,不仅保证了充足的国际化稿源也丰富了期刊内容。

3.1.3 编辑部积极配合

编辑部虽然不直接参与约稿,但却是期刊稿源国际化的大后方。除了利用主编和编委会争取国际上的优秀稿件,编辑部也积极配合,争取了一些在国外从事研究的中国学者或留学生的稿件。依托重庆医科大学优势,编辑部与一些海外华裔学者和在国外学习进修的中国专家积极联系,邀请其为期刊撰写稿件。

3.2 出版国际化

《基因与疾病》在创办之初就与爱思唯尔进行了“生产与托管”的合作,借助爱思唯尔一流的投审稿系统、成熟的生产出版经验、强大的人力支持和技术支持,期刊一开始在审稿、编辑、生产、出版等多个环节均按国际惯例执行。在出版国际化方面,《基因与疾病》通过缩短发表周期,采用优先出版积极与国际接轨。

3.2.1 缩短发表周期

论文发表周期是来稿量和编辑效率的直接体现。国内的期刊论文录用后的出版时滞平均为 1 年;按现在知识老化的速率每年平均 10%,论文发表如果延误 1.5~2 年,其信息价值将损失 30%[9]。只有努力缩短发表时滞,才能吸引更多优秀稿件。《国际肝胆胰腺病杂志》在办刊体会中谈到:现在稿件自收到至发表时间一般控制在 6 个月内,优秀论文,比如专家特约稿或有创新性的论文“快速发表”时间缩短到 7~15 天[9]。国际上一些知名的期刊也通过缩短发表周期,获得研究者认同。《基因与疾病》在严格执行同行评议的基础上将论文审稿时间控制在 4~6 周,爱思唯尔对文章的生产需要 23~30天,因此稿件自收到至发表时间一般控制在 3 个月内。

3.2.2 采用优先出版

优先出版作为数字化出版的一种创新形式,已逐渐被国际学术期刊界认可。高影响因子的期刊,如《新英格兰医学杂志》《自然》《细胞》《科学》等均采用优先出版的形式。国际著名出版商纷纷创办了优先数字出版期刊,如自然称为 Advance Online Publication,科学称为 Express,斯普林格称为 Online First。爱思唯尔将优先出版称为 In Press,包括 3 种形式:接受的稿件、未校对的清样、校对后的清样。《基因与疾病》积极与国际接轨,稿件一接受,原始 PDF 就可以在 Science Direct 数据库发布,之后在相应时间节点会替换为未校对的清样和校对后的清样。《基因与疾病》采用优先出版后,进一步缩短了出版时滞,提高了国际竞争力。

3.3 宣传国际化

国外期刊善于对刊登以后的文章的进行深度挖掘,并常利用网站在线横幅广告、电子邮件推送、组织评论文章,展开学术探讨等形式提高期刊和论文的显示度。而目前国内医学期刊很少对已发表的文章做工作,推介和宣传力度远不及国外[10]。通过与

爱思维尔合作,《基因与疾病》借助其国际知名度和庞大而健全的营销网络,加大了对期刊的宣传和推广力度,具体包括以下措施。

3.3.1 积极加入专业数据库

提高影响力最有效的方式就是争取被更多更权威的专业数据库收录。对医学期刊而言,被 Medline、SCI 等权威数据库收录至关重要。因此,创刊时应仔细分析这些数据库收录的条件,"投其所好" 是医学期刊的致胜法宝。《基因与疾病》创刊之初就制定申请 PubMed Central、Medline、SCI 等数据库的详细计划,并在稿件处理和安排上严格按照选刊要求执行。

3.3.2 提高单篇文章显示度

显示度是论文在受众目标中的可视度和知晓度,是测度论文影响力的重要指标。在网络如此发达、出版全面数字化的今天,每一篇论文都是独立的信息单元。将单篇文章作为被检索对象进行推广是期刊提高影响力的有效途径。《基因与疾病》除了借助爱思维尔的 Science Direct 数据库发布全文,还争取在 PubMed 上发布单篇论文。PubMed 是因特网上使用最广泛的免费Medline, 提供生物医学方面的论文搜寻以及摘要,是医学科研人员经常浏览的数据库。受开放获取政策的影响,美国国家卫生研究院(NIH)基金资助的研究项目文章在接到杂志收录通知后,均可全文在 PubMed 发布,供读者下载[11]。即使未被收录的期刊也可享受该政策,这为无任影响因子、无数据库收录的新刊提供了一个很好的展示平台。《基因与疾病》在约稿的同时特别注意稿件是否有 NIH 基金资助,力争稿件最大的显示度。

3.3.3 利用社交媒体和搜索引擎

在 Web 2.0 的时代,Facebook、BBS、Twitter、微信、微博、博客、邮件等新媒介及搜索引擎正改变着人们获取信息的渠道和模式,对期刊的学术影响力也产生了广泛而深刻的影响。《基因与疾病》创建了自己的微信平台、微博主页;在百度、谷歌等搜索引擎上创建了自己的词条、介绍页;在丁香园、生物通社区论坛上发布了自己的信息;针对不同的人群制作了不同的内容的电子邮件,定期推送。

3.3.4 利用学术活动和商业广告

依托重庆医科大学、芝加哥大学的会议、讲座、报告等学术活动,《基因与疾病》 通过设立展台、茶歇播放 PPT、发放宣传页、大会发言等多种形式进行推广。同时还积极尝试与国际知名出版集团进行合作,刊登网络横幅广告,如自然出版集团在其系列刊物上提供多元化的广告服务。

3.3.5 其他方式

依托中文刊纸版和网站,开设《基因与疾病》专题栏目,转载摘要;组建讨论、互动栏目,约请评论性文章,在学术争鸣中,提高期刊和论文影响力。

科技期刊"借船出海",参与国合作是国内科技期刊快速走向国际化的一条途径。我们在享受国际合作收益的同时,也应有经营、理念上的革新,洋为中用,吸取有益的发展经验,变通不适合的地方,逐步确立期刊自己的风格和地位,最终实现"造船出海"。同时,在国际合作经验不丰富的情况下,我们应积极交流,互通有无,希望这些经验对即将创刊或已经创刊的科技期刊起到些许借鉴作用。

参考文献

[1] Wang LH, li FL, Liu PY. Countries should encourage and guide launching of English of science and technology journals[J]. Chinese Journals of Science and Technology Periodical, 2013, 24(2): 361-363.(in Chinese)
[王丽华, 李来福, 刘培一. 国家应鼓励和引导创办高水平英文科技期刊[J]. 中国科技期刊研究, 2013, 24(2): 361-363.]

[2] China Youth Daily. In 2012, 80% of China's 4020 SCI papers published in foreign journals[EB/OL]. (2013-12-11)[2014-08-06]. http://culture.people.com.cn/n/2013/1211/c172318-23813182.html. (in Chinese)
[中国青年报. 2012 年中国发表 SCI 论文 4020 篇 80%发表于国外期刊 [EB/OL].(2013-12-11)[2014-08-06]. http://culture.people.com.cn/n/2013/1211/c172318-23813182.html.]

[3] Zhou JY, Zhu C. Cited frequency and impact factor of Chinese journals in Journal Citation Report(JCR,2013)[EB/OL]. (2014-7-30)[2014-8-8]. http://www.cujs.com/detail.asp?id=2246. (in Chinese)
[周建阳, 朱诚. 美国《期刊引证报告》(JCR, 2013)公布中国期刊的被引频次和影响因子[EB/OL]. (2014-07-30)[2014-08-08]. http://www.cujs.com/detail.asp?id=2246.]

[4] Peng TY, Chen YG. Reconsideration on internationalization of sci-tech periodical in our country[J]. Editorial Friend, 2012(3): 71-73. (in Chinese)
[彭桃英, 陈玉国. 我国科技期刊国际化的再思考[J]. 编辑之友, 2012(3): 71-73.]

[5] Zhang R, Li J, Zhu LP. Discussion on models of English sci-tech periodicals launched by universities[J]. Chinese Journals of Science and Technology Periodical, 2012, 23(2): 294-296. (in Chinese)
[张嵘, 李晶, 朱丽萍. 高校创办英文版科技期刊的模式探讨[J]. 中国科技期刊研究, 2012, 23(2): 294-296.]

[6] Wu MS, Liu Q, Zhou YL. Experiences of Acta Pharmacologica Sinica in international cooperation on journal publishing[J]. Editorial Friend, 2006, 18(2): 148-151. (in Chinese)
[吴民淑, 刘谦, 周有林.《中国药理学报》国际合作办刊的经验

·医学信息·

参加国际疾病编码和手术分类继续教育的思考

李胜利　陆召军　刘颖

【摘要】 正确掌握国际疾病分类 ICD-10 和手术分类 ICD-9-CM-3 的编码方法、提高编码准确度和专业水平，对当前医院信息管理工作越来越重要。通过系统性的继续教育培训，相关人员应熟练掌握 ICD-10 和 ICD-9-CM-3 编码规则，并不断积累相应临床医学知识，以提高自身编码水平。编码员应做到“一个基础，六个多”：以国际疾病分类和手术分类编码规则为基础；多阅读病案，多与临床医师沟通，多了解临床医学知识，多翻书检索查询 ICD 编码，多总结编码经验，多跟踪医学及 ICD 编码最新动态。

【关键词】 国际疾病编码分类；　手术分类；　继续教育

【中图分类号】 R192

Reflection on participating in continuing education of international disease coding and surgical classification

Li Shengli, Lu Zhaojun, Liu Ying. Statistics Office of Information Center, the Affiliated Hospital of Xuzhou Medical College, Xuzhou 221006, China

Corresponding author: Lu Zhaojun, Email: lishengli401@163.com

DOI:10.3760/cma.j.issn.2095-1485.2014.10.027

基金项目:国家自然科学基金(81172604)

作者单位:221006　徐州医学院附属医院病案室与统计室(李胜利、刘颖);221002　徐州医学院公共卫生学院(陆召军)

通信作者:陆召军,Email: lishengli401@163.com

与体会[J]. 编辑学报, 2006, 18(2): 148-151.]

[7] Yu DH. Reflection on present situation and internationalization development of China's English biomedical journals[D]. Shanghai: The Second Mili-tary Medical University, 2004. (in Chinese)
[余党会. 中国英文生物医药期刊的现状及其国际化发展的思考[D]. 上海: 第二军医大学, 2004.]

[8] Zhao SK, Wan Y, Ma Y, et al. Discussion on the internationalization of scitech periodicals in China from the perspective of Orthopedic Surgery[J]. Editorial Window, 2009 (6): 118-119. (in Chinese)
[赵尚昆, 万瑜, 马英, 等. 从 Orthopaedic Surgery 的创刊探讨我国科技期刊的国际化[J]. 编辑之窗, 2009 (6): 118-119.]

[9] Dong YP, Wang PZ, Lei SY, et al. The internationalization process of the journal of Hepatobiliary and Pancreatic Diseases International[J]. Chinese Journals of Science and Technology Periodical, 2009, 20(2): 309-311. (in Chinese)
[董燕萍, 王攀智, 雷水英, 等.《国际肝胆胰疾病杂志》的国际化历程[J]. 中国科技期刊研究, 2009, 20(2): 309-311.]

[10] Zheng XJ. Reflection on editors of Chinese and foreign scientific journals[EB/OL]. (2011-11-18)[2014-08-03]. http://blog.sciencenet.cn/blog-111187-509324.html. (in Chinese)
[郑秀娟. 中外科技期刊编辑之思索[EB/OL]. (2011-11-18)[2014-08-03]. http://blog.sciencenet.cn/blog-111187-509324.html.]

[11] Wadman M. Open-access policy flourishes at NIH[EB/OL]. (2009-04-15)[2014-08-08]. http://www.nature.com/news/2009/090407/full/458690a.html.

(收稿日期:2014-08-30)
(本文编辑:蔡骏翔)